

OLOROSAS CIFRAS

Realidades de la emigración

El Consejo Superior de Emigración acaba de decirnos en su última estadística que el número de españoles que abandonaron la tierra nativa durante el pasado año asciende nada menos que a 195.000, sin contar la indudablemente abrumadora cifra que supone la emigración clandestina.

Este éxodo creciente va aumentando incesantemente, hasta el punto de que el número de emigrantes en 1912, ha sido superior al de los años 1909, 1910 y 1911 en 83.000, 59.000 y 40.000 unidades, respectivamente, de modo que en tres años no más, casi se ha duplicado la emigración.

Lo más conturbador de estos datos oficiales es que todos esos desdichados que embarcan, en su mayoría con rumbo a América, no llevan la preparación agrícola, comercial o industrial necesaria para ser explotadores, sino que desde que salen de su aldea van "vendidos" para ser explotados.

Y en qué forma! Innumerables son los casos de pobres mujeres españolas, que en plena carabana a través de la Pampa han muerto de sobrepeso, sin la confortación de los Sacramentos ni el auxilio de la Medicina. Otras, apenas llegadas a una hacienda, la fuerza y la tiranía de amos sin linaje alguno de respeto a la dignidad humana, las han convertido en ceba de lúbricos antojos...

En los lupanars no falta tampoco el despojo de infelices mujeres que partieron de España pensando en una vida de honrado trabajo. Asusta considerar que sólo en 1912 han emigrado de la Península 155.000 españoles!

Y esta tristísima situación de la emigrante española no difiere en nada de la que atraviesan nuestros compatriotas emigrados. Los españoles también se "compran". Se compran por el hambre, embancándose con cuatro o cinco soldadas de anticipo, que al cabo se convierten en el corbel con que ha de conducirse a los hierbales, para no volver a ser hombres jamás.

Refiriéndose a esta esclavitud de los blancos, decía recientemente el importante diario "La Prensa", de Buenos Aires:

No hay escapatoria por múltiples causas, la primera de las cuales, es que el peón nunca cancela su deuda; antes de pagar la primera, debe contraer otra, luego otra, y así, hasta que cae para no levantarse jamás. Quienes conocen las intenciones de ciertas Empresas, saben que la mayor parte de su capital consiste, a renglón seguido del valor de los campos y fincas, en la cuenta de "anticipos a las peonadas". Esta cuenta suele sumar millones. Si el peón, halagado por la falaz ilusión de mejorar, se decide a trasladarse a una explotación a la vecina, pasa junto con su deuda: el nuevo contratante o amo, le paga al precedente. De ese modo, el obrero y su deuda constituyen una especie de ser físico y moral indivisible.

Les quedará el recurso de la fuga. ¿Hacia dónde y con qué perspectiva? Rarísimos son los que se empuñan, y más raros aún los que triunfan en la aventura. En ciertas regiones desiertas, aparte de la casi imposibilidad material de un hombre solo, se basta en tierra civilizada, no importa hasta qué punto la fuerza, en lo más brutal e irresponsable de su empleo. ¿Quién pide cuenta a los bosques impenetrables de los seres humanos que sucumben en su seno? Y, aún en la hipótesis de que los pocos fugitivos no mueran, ¿quién les libra, si son apesadros, de bárbaros castigos? ¿A quién acusar y ante qué jueces?

En el Paraguay son conocidas estas crueldades, esa esclavitud de los hombres blancos, particularmente explotada en la inmensa zona yerbatera de Matto Grosso, y también se las conoce en nuestros territorios del Norte y en la provincia de Corrientes. Hombre que se va, no vuelve; si alguno regresa, puede decirse que se ha operado un milagro, y ese vendrá enfermo, inutilizado para el trabajo de campo, febril por la soledad y por el alcohol. En Misiones, en el Chaco, en Formosa y en el Norte argentino, suelen hacerse a la fuerza las contrataciones de peonadas. No exajeramos en lo más mínimo, y el Gobierno federal tiene abundantes medios de comprobar la verdad.

Estos hechos, que repugnan a cualquier alma honrada, deben llenar de horror a los españoles todos, gobernantes y gobernados, y deben ser leídos en voz alta en los Ayuntamientos y en las plazas públicas de cuantos pueblos integran nuestra Patria, para que al lado de la insana propaganda del moderno negro, que recibe una compensación por cada hombre que compra, surja la luz de la verdad, la fuerza de los hechos, que los periódicos del mismo país explotador son los primeros en hacer resaltar para desengaño de los incautos, que así se entregan a la horrible aventura.

Y la sucesión constante que los países sudamericanos vienen realizando de la sangre española, trasciende ya a otras manifestaciones del orden económico, y con los hombres va el crédito, el deseo de mejora del pequeño capital, que también emigra, ciego como el labriego, suscribiendo valores, cuyas garantías están al "otro lado de los mares".

Mientras esto acontece, nuestra industria y nuestros campos sufren una angustiosa crisis, precisamente por la falta de estos dos factores: hombres y dinero. Urge que nuestros Gobiernos, que tanto hablan de libertad, impidan a todo trance que hombres nacidos en Es-

paña caigan en esa nueva esclavitud en pleno siglo XX y en naciones que se llaman democráticas.

Urge también que concluyamos con ese exceso de egoísmo, que corroe el alma española y que acudamos a socorrer moral y materialmente a tantos hermanos nuestros, vilmente engañados, llevando nuestra colaboración a la obra magna de la Asociación de San Rafael y convenciendo a tanto incauto de que el aportar capitales al engrandecimiento de países que nos miran como a súbditos, aparte de ser cobarde, constituye el más execrable incumplimiento de nuestros deberes con la Patria.

ALBERTO CORRAL Y LARRE

San Sebastián

(CONFERENCIA TELEGRAFICA)

Declaraciones de López Muñoz.

SAN SEBASTIÁN 16, 17, 25.

El ministro de Estado subió esta mañana a Miramar.

Al medio día recibió en el Ministerio de Jornada a los periodistas, manifestándoles que hasta hora muy avanzada no había tenido noticias de Madrid por no haber podido celebrar la diaria conferencia telefónica con el presidente del Consejo a causa de haber sufrido averías los hilos de la red telefónica.

Más tarde, dijo el Sr. López Muñoz, reñó despacho telegráfico, en el que se le indicó que no ocurre la menor novedad.

Dijo después el ministro que había celebrado una conferencia con el Embajador de Inglaterra por la mañana y otra por la tarde con el Encargado de Negocios Extranjeros de Austria.

En ambas conferencias trató, como es natural, de cuestiones internacionales. No obstante ninguna de ellas tuvo gran importancia, limitándose el Sr. López Muñoz a cambiar impresiones con los citados representantes extranjeros.

Terminó su conversación con los periodistas, dándoles cuenta de una visita que la habían hecho los catedráticos del Instituto, quienes le felicitaron por sus gestiones al frente del Ministerio de Instrucción pública, lamentando que abandonase dicha cartera.

Firma de S. M.

S. M. el Rey firmó hoy los siguientes decretos:

Estado.—Modificando un artículo del reglamento para oposiciones a las carreras diplomática y consular.

Guerra.—Concediendo la gran cruz de San Hermenegildo a los generales de brigada D. Veneciano Bello y D. Juan Sánchez Sandino.

—Nombrando para el mando del regimiento de Infantería de Vergara al coronel D. Francisco Mateo.

—Para la Comandancia de la Benemerita de Burgos al teniente coronel D. Arturo Medina.

—Para las Comandancias de Carabineros de Huelva y Murcia, respectivamente, a D. Pio Gasol y D. Venancio García Jerez.

La Patrona de los marinos.

Con gran solemnidad han celebrado las fuerzas de Marina la festividad de su bendita Patrona la Virgen del Carmen.

A las nueve de la mañana dijo se a bordo del yate regio "Giralda" una misa, que oyeron el Infante Don Raniero, el contraalmirante, el comandante general del Apostadero del Ferrol, general Barriero, los jefes y la oficialidad de los buques de guerra surtos en el puerto y el marqués de Bayamo.

La festividad religiosa resultó lúcidísima. También celebra la fiesta del Carmen la Comandancia de Marante.

Las regatas. Con gran animación y un tiempo espléndido se han jugado hoy las regatas, para optar a los premios en metálico, concedidos por la Diputación y el Ayuntamiento.

S. M. el Rey salió de Miramar en automóvil, acompañado del Príncipe Don Felipe y del Sr. Careaga, y dirigiéndose al Club Náutico, al que llegó a las diez.

Conversó algunos momentos con el gobernador civil y con varios balandristas, miembros de la Comandancia de Marante, y después embarcó en una canoa automóvil, de la que pasó a bordo del balandro "Barandil", a bordo del cual tomó parte en las regatas.

Estas dieron comienzo con mar bella, regateando unos veinte balandros.

S. M. desembarcó a las doce y cuarto, antes de conocerse el resultado de las regatas, y dirigió a Miramar, enterándose por el gobernador civil, a quien preguntó del estado de los heridos en el castro de Irún.

El resultado de las regatas no se conoció hasta por la tarde, pues el Jurado quedóse en la Isla de Santa Clara, en la que tuvo lugar la adjudicación de premios. Dicho resultado es el siguiente:

Regata para balandros de 10 metros. Llegó, en primer lugar, el balandro "Plesta".

Regata para balandros de ocho metros. Llegaron por este orden: "Patria", "Titave II", "Sonder-Klasse", y "Dórga". Este balandro ganó, en segunda prueba, la Copa Marítima, que cedió para disputarla en regata definitiva con el balandro "Luchana".

Regata para balandros de siete metros. Llegó, en primer término, el "Giralda III". Regata para balandros de seis metros. Fue el primer lugar para el balandro "Souquill", llegando en segundo término el "Barandil", patroneado por S. M. el Rey.

Sufrieron averías de alguna importancia los balandros "Paqueta" y "Anitina".

Complimentando al Rey. Subieron esta mañana a Miramar, cumplimentando a S. M. el Rey, el señor marqués de Pidal y el comandante general del Apostadero de El Ferrol, Sr. Barriero.

En el Gran Casino. En el restaurant del Gran Casino se celebrará mañana el banquete oficial con el Club Náutico obsequiará a los balandristas.

Al banquete asistirá S. M. el Rey.

EN CUARTA PLANA: "Aventuras de Pickwick."

MIRANDO ALREDEDOR

De la política y de la vida

IMPRESIONES DEL DIA

¡Et tenebræ erant super faciem alysi! El abismo es la cuestión de Marruecos. Y los tinieblas densísimas que flotan sobre él, son la ignorancia, la falta de noticias, y las noticias medio verdaderas, es decir: falsos cobardes que da el Gobierno.

Desde el año nuevo del presente siglo fuéramos en África. Y el Gobierno no nos enoja: "qué es lo que hemos ganado y cuánto nos ha costado y cuesta en sangre y en dinero".

Tampoco nos instruye de lo que allí se ha hecho en el terreno de la penetración, de la civilización, del comercio y de la industria y de la enseñanza.

A lo mejor, nos encontramos en paz... y a lo peor, en guerra... ya en plena lucha, ómos que se de una batalla y otra, y otra... que se toma una posición, y se deja, y se vuelve a tomar... que se adelanta y en seguida se atrás al punto de partida... las bajas se nos comunican poco a poco y nunca completas...

Así es imposible que el espíritu público vaya paralelo con la acción gubernamental y la labor del Ejército. Así se da margen a todas las suspicacias. Así no hay quien explique el mal que agita, edit lucem: el que hace el mal, abreca la luz.

"El Imparcial", ayer, se fijaba en los gastos de Marruecos, podía que se publicasen y los calculaba en unos doscientos millones anuales.

El presidente del Consejo ha respondido... en parte, respecto a estos gastos. Pero, ¡cómo!

Facilitando en una nota varias cifras expresivas de unos 220 millones gastados por el departamento de Guerra en los años 1909 a 1912, ambos inclusive.

Lo que ha salido y sale de Fomento y Estado, se calla. No se afirma ni se niega si en Guerra van incluidos los créditos extraordinarios... En definitiva, seguimos a oscuras.

El conde dice, no obstante, que la contabilidad del Estado español es tan clara como la de cualquier otro... Pues... ¡no lo parece!

¡Y toda la luz, que sería poca!

El jefe del Gobierno está quemadísimo. Lo de ayer lo tiene con una sofocina torrida.

Y ha decidido no responder a las preguntas de los periodistas. ¡No, señores! En adelante, hablará el solito. Sus monólogos no serán como el de Hamlet; pero serán como el queso de oveja, que "el que no lo quiere, lo deja".

Después, entregará una nota oficial, y ¡finito!

Canalejns no hizo, tres ó cuatro días, algo por el estilo? ¡Por qué D. Alvaro va a ser menos!

Cerradas las Cortes, no hay que contestar a los diputados. Prohibido preguntar a los repórteres, no hay que responder a la opinión.

¡Da gusto lo bien que se gobierna así! Nosotros creemos que en su fuero interno Romanones es partidario de Fernando VII, cuando se lamentaba de "la funesta manía de pensar".

Ahora... más liberal que Riego, eso también... ¡Delicioso!

Algunos republicanos reformistas, que se han separado de D. Melquíades, han dirigido una carta a Sr. Lamana, en la que hacen la siguiente pintura de los evolucionistas que siguen al gobierno de la democracia. (A Castelar le llamaban el Canario republicano, conde que no se molestó el catedrático ovencense):

"No queremos hacer examen particular de cada uno de ellos; lo hacemos en general: hay republicanos que cuando las cosas no van a su gusto trabajan por la Monarquía; teatiferos ó figuras decorativas, que no van a su casa por ser necesarios sus votos; hombres venerables, dignos de todo respeto, y que deben ser muy agradecidos, que más bien que sacados de la cama parecen levantados del sepulcro para decir: sí ó no, según conviene a la plana mayor; ambiciosos, que se ven con su acta de concejal, autonatas, que lo mismo dicen sí que no; otros, que han dicho más impudencias de D. Melquíades, que el mismo D. Melquíades de la Monarquía; y, finalmente, los hay tan vergonzosos que no se han atrevido a dar la cara. Así es, querido Sr. Lamana, antes de ir en tal compañía, nos encontramos muy bien solos, deseando que los tiempos cambien, que los hombres sean consecuentes, para poder prestar nuestro desinteresado apoyo por la República."

¡Mucho han tardado en conocerlos los señores pintores! Lo que si es verdad es que como guardan parecido los retratos, ¡mejorado está el régimen con la adquisición!

Desde el 8 de Septiembre de 1914 no serán válidos los títulos académicos entre España y Guatemala.

¡Producen fruto las compañías é instituciones hispano-americanas! Precisamente, una de las aspiraciones de todos los Centros hispano-americanos es la contrariedad por diámetro...

R. R.

La Reina Victoria en La Granja

POR TELEGRÁFO

LA GRANJA 16.

Hoy por la mañana estuvieron paseando por los jardines de este Real Sitio el Príncipe de Asturias y sus augustos hermanos.

En automóvil partirán para Villalba los Infantes Don Alfonso y Doña Beatriz. De allí tomarán el tren que les ha de conducir hasta San Sebastián.

A San Sebastián.

La Reina Victoria saldrá para San Sebastián mañana, a las siete de la tarde.

Se trasladará en automóvil a Segovia, donde tomará el tren que la ha de conducir a San Sebastián.

DE MI CARTERA

Los exploradores católicos

LOS SCAUTS DE SAN ANTON

Hace algún tiempo, escribí "Curro Vargas" una crónica sobre el tema muy actual de los Boy-Scouts.

Declamamos entonces, que los Exploradores de España habían despertado algunos recelos entre los católicos, ya que esa institución, muy simpática, por otros estilos, surge con un marcado carácter "neutro", en cuanto a las creencias religiosas y a las prácticas de la Religión.

También hemos de confesar, que lo "útil" y lo "práctico" no aparecen ni pueden aparecer en el exhibicionismo ruidoso, ni en las apostasias teatrales...

O lo que es igual, que echábamos de menos en esos Exploradores, "una disciplina religiosa, un método serio de instrucción y una finalidad útil".

El niño, "jugando a los soldados", marchando al compás de un tambor, ofreciéndose en espectáculo, bien en una Plaza de Toros, ó bien en un destile callejero, ¿qué beneficios logra para su inteligencia y su cultura?

Ese mismo muchacho, haciendo "marchas forzadas", que por su falta de desarrollo le debilitan y le rinden; trepando a los árboles, aprendiendo a fruir un par de huevos ó a instalar un campamento, según la "última palabra de la ciencia guerrera", ¿podremos decir que aprende algo útil, algo que deje ser un puro entretenimiento?

A la hora de ganarse la vida, cuando ese niño tenga fuertemente orientarse en los múltiples senderos de la actividad, ¿en qué carrera ó oficio rememoraré, podrá aplicar esas "habilidades" exploradoras? Si ese buen mozo sólo sabe fruir un par de huevos, recorrer seis leguas en un día, atrapar nidos, hacer unos cuantos nudos en una soga, y "llevar el paso" en un desfile, bien fácil resulta adivinar la suerte que le espera... A los talleres, a las fábricas, a los escritorios, a las oficinas, a los mostradores y a los buñetes, no se llega sabiendo "jugar a los soldados", ni haciendo "la competencia" a Borgia, sino poseyendo otros conocimientos, un poquito más "transcendentales".

Y la cultura física, ¿cómo se la deja usted?—podrán decirme.

La cultura física "subordinada" a "la cultura del intelecto, y asociada a esta última", representa la verdadera fórmula en este caso. Pero, precisamente, no se ha procedido así, cometiendo un error inicial, desde el primer y hora en que para "hacer nudos y recoger nidos, etc., etc., etc.", los muchachos se quedan sin misa muchos días festivos, y dejan de asistir a sus clases en otros de trabajo... Además, en esos Exploradores libres, se echa de menos lo lógico, el vínculo, y en cambio, se aprecia una mezcla, una confusión de clases sociales no agrupadas, bajo una misma disciplina educativa, y bajo un mismo reglamento moral, sino formando un conglomerado, obediente a una serie de preceptos externos que para más rezan con los hábitos y las inclinaciones íntimas de cada individuo... De aquí un peligro de contaminación, que muchísimos padres de familia han adivinado, poniendo el remedio con toda premura...

¿Quiere esto decir que la idea de los Scouts en España, resulta una idea descañonada? No, por cierto. Lo que se imponía era dar a esa idea, aprovechándola, otra forma, otras orientaciones, y esto lo ha hecho ya la Asociación Católica de Scouts de España, con arreglo a las siguientes bases, que con mucho gusto transcribo. Se refieren a los Scouts de las Escuelas Pías, y dicen así:

1. Son objeto de proporcionar a nuestros hijos una educación física, intelectual y moral, que sea complemento práctico y extensivo de la que reciben en los colegios, esta Asociación estará dirigida por los padres ó encargados de los mismos niños que en ella se asienten, y en conformidad absoluta con el reglamento vigente en cada colegio. Por lo tanto, los reverendos padres, Escuelas Pías, y el colegio en que se halle establecido cada grupo, estarán encargados de la "instrucción, educación religiosa, intelectual y física" de los asociados, para que los mismos profesores que los instruyen y educan "perfeccionen con mayor conocimiento de causa", esta obra, en las excursiones que aquellos realicen.

Y la base 2.ª añade:

"Las excursiones que lleven a efecto los Scouts, serán un complemento y extensión de la labor que realicen en los colegios, con el carácter de escuelas al aire libre".

Estas excursiones serán siempre fuera de la población, y cada grupo llevará designado su horario y las "prácticas físicas, industriales ó científicas" que deban realizar, bajo la dirección del personal técnico, en cada una de esas materias. "Una Comisión de padres de familia, acompañada a cada período", precisamente aquel en que vayan sus hijos, y en misión será "velar por la observancia de las reglas y preceptos de buena educación entre los Scouts, previniendo los peligros a que puedan estar expuestos".

Como verá el lector, preside estas bases un sano criterio, y hay en ellas un acoplamiento acertadísimo de la idea adoptada, a las necesidades espirituales y culturales de los Scouts.

Por último, en la base 6.ª, encontramos estas palabras, que también responden a un imperativo de la realidad:

"La Junta de padres de familia se encargará de pedir datos a los padres de familia, referentes a si goza de perfecta salud, ó si padece alguna afección ó enfermedad que le impida someterse a determinados ejercicios físicos, debiendo ello constar en certificado médico".

Del mismo modo, los padres indicarán "a qué profesión, arte, oficio ó carrera" piensan destinar a su hijo, "para" acomodar las prácticas que en las excursiones se realicen a ese fin, auxiliándole en el pelotón de los que tengan las mismas ó parecidas aspiraciones".

Lo primero es, no sólo lógico, sino necesario. En Higiene como en Terapéutica, cada individuo resulta "un caso particular". ¿Será higiénico, por ejemplo, someter a un niño pre-tuberculoso a ejercicios violentos? ¿Procederá igualar en el esfuerzo a un cardíaco con un individuo de corazón normal? ¿Las grandes marchas no están contraindicadas por sus efectos debilitantes en aquellas personas de por sí débiles?...

Esto lo hemos pensado todo en muchas ocasiones, leyendo las "proezas" de esos

miles de exploradores, donde habrá no pocos "casos particulares"...

Los Scouts de San Anton ascienden a 150 ahora; pero alcanzarán el número de 400, por lo menos, cuando pasen las vacaciones. Llevan de distintivo un botón con una cruz, y sobre esa cruz una flor de lis. Los instruyen varios señores, a las órdenes de un instructor general, el comandante de Infantería D. Adolfo Díaz Enriquez.

Estos datos hubieron de dármeles ayer el padre Cristóbal, verdadero fundador de los Scouts de San Anton, y el padre Emiliano, profesor de Lenguas y persona de costumbres...

Se ha dicho que los Exploradores "neutros", responden, en absoluto, a los Boy-Scouts ingleses, por lo que a su organización respecta. Esto no es así, puesto que los Boy-Scouts ingleses tienen un carácter religioso, definido y concreto.

En otra crónica lo probaremos cumplidamente. Y basta por hoy.

CURRO VARGAS

RICARDO LEÓN

LOS LIBROS DE SIUROT

De una carta escrita por el insigne novelista al ya popular pedagogo, y publicada en la Prensa local, copiamos los siguientes interesantes párrafos:

Sr. D. Manuel Siurot.—Huelva. Mi noble amigo: Con decir que los libros de usted me han hecho llorar, creo que lo digo todo. ¡Qué viveza de ingenio, qué virtud de entusiasmo, qué ternura de corazón revelan esas páginas! Cristianas, y españolas, y andaluzas son hasta los tintados, como el hombre que las escribió, sintiéndolas y "vivendiéndolas" en admirable sacerdocio, hasta meter en cada letra un borbotón de sangre y espíritu. Pocas cosas lei en mi vida que me conmoviesen tanto. Esa Pedagogía de amor, esos ímpetus de caridad—palpitaciones del Corazón de Jesús—desgarrarían las piedras cuanto más las almas de los niños y de los hombres. Eso es "hacer Patria" y hacer humanidad y dar un empujón a la tierra para que se levante hasta el cielo. ¡Tierra: alégrate—repite con el maestro Siurot—que aún hay mucha gente buena en tu regazo!

Las Escuelas del Ave María, las Escuelas del Corazón de Jesús, bastarían a absolver a nuestro siglo, poniéndole a la par de las más gloriosas centurias de la fe.

Con el procedimiento actual, ya vemos cómo responde la clase obrera a nuestros llamamientos. Con el que preconizo tengo la completa seguridad de que el obrero tornaría a su Asociación por la muy racional y humana satisfacción (¡hímelos valientes si se quiere, pero natural y alcanzable!) de ver que en ella, en su Sociedad, no sería simplemente un protegido, sin más aspiración que recoger el beneficio ó acaso la limosna que quisieran darle, sino un factor importantísimo de la Asociación, a la que un día acaso podría regir, en la que su opinión sería escuchada, en cuyas decisiones tendría siempre su parte de responsabilidad, gloria, y en la que, al obtener beneficios, sólo y debiera en su propio esfuerzo.

Esta opinión que sustenté desde hace mucho tiempo, la he visto confirmada por usted, con gran satisfacción mía, al defender en los salones de EL DEBATE, en reciente reunión de propagandistas sociales, los Sindicatos puros contra los que, por razones ciertamente de consideración, optaban por los Sindicatos mixtos. Y es que usted, indudablemente, está convencido de que la vida de un obrero, depende únicamente del cariño y entusiasmo que ella sientan sus socios, y no pueden inspirar ese entusiasmo y cariño la institución en la que el socio sólo sea "un número" que tenga que obedecer, sin más derecho que el de resignarse con su suerte ó marcharse.

Esta es la que yo creo verdad, lisa y llana, sin los convencionales que tan desastrosos resultados rinden siempre a la corteza ó a la larga, y que por desgracia estamos tocando. Cuantas veces, usted (estoy seguro de ello), en la tranquilidad de su despacho, habrá pensado que "esto se va", que se trabaja mucho, es cierto, pero que los resultados no correspondían al esfuerzo empleado.

Podemos echarle todo a falta de entusiasmo por parte de los católicos para todo lo que sea actividad y trabajo? Mucho hay de esto, por desgracia, pero ciertamente, no es todo. Tenemos que confesar que hay parte de desorientación, fidedignamente corregible si nos decidimos a llamar al pueblo, no para dirigirlo, sino para que se ponga en condiciones de dirigirse a sí mismo; para socorrerlo, sino para que su propio esfuerzo le baste, sin acudir al socorro ni a la limosna, que no humilla ciertamente, pero mortifica. En una palabra, llamarlo como hermano, no como inferior a quien se va a ayudar.

Otro factor importantísimo quiero exponer a la ilustrada consideración, porque de su estudio acaso puedan obtenerse plácidos frutos.

Es indescible que la Acción Social tiene abandonada a la clase media, y si en ella existe todavía una gran cifra de estóicos, no es menos cierto que está minada por un crecidísimo número de indiferentes, a los que no sería difícil atraer a poco que les brindemos algún beneficio material, restando así elementos para la lucha de mañana.

Un Instituto de Beneficencia en el que se atiende, mediante el pago de una reducida cuota, a facilitar donativos a la familia del socio que falleciera, evitándole así el terrible problema de tener que atender a su subsistencia, acaso en los mismos momentos en que el dolor los embarga; ó facilitar pequeños préstamos con la sola garantía personal y de honradez, combatiendo así la usura; ó constituir una Mutua

de seguros, que asegure a los socios, en caso de enfermedad, una pensión que les permita seguir trabajando, y así sucesivamente.

El Sr. Francisco Rodríguez ha declarado que se ha dirigido al Instituto de Reformas Sociales, pidiendo que autorice la inspección del trabajo de las fábricas, con objeto de que pueda verse si se cumplen las prescripciones legales sobre el trabajo nocturno.

El gobernador Iguentóse de que en Barcelona, no obstante la importancia de su industria, sólo existen tres inspectores del trabajo.

Rectificación. Los periódicos de Girona, llegados aquí, rectifican la noticia referente a la muerte dada en Figueras a un contrabandista por los Carabineros.

Dicen que éste no resultó muerto del disparo de los Carabineros, sino que se arrojó a un barranco, haciéndose el muerto, y refugiándose después en una casa, dentro de la que pudo ser detenido.

La uva en Francia. El consúl de España en Cete se ha dirigido a las autoridades de Barcelona, notificándoles que la cosecha de uva en Francia se presenta este año en anómala condiciones.

Este aviso tiende a evitar que los braceros españoles pasen la frontera buscando trabajo en las fincas de la vendimia más allá del Pirineo.

CARTA ABIERTA

Los Centros obreros católicos

Madrid 10 de Julio de 1913.

Sr. D. Severino Aznar. Respetable señor y maestro: Porque conozco sus grandes trabajos, sus entusiasmos y competencia en las cuestiones sociales voy a molestarle hoy, confiado en su independencia y clarísimo criterio, para exponerle algunos puntos de vista, de cuya eficacia yo no dudo, aportando así mi grano de arena al "futuro" edificio de la organización social católica. Abrego la esperanza de que si algo bueno encuentra en ellos, habrá prestado el prestigio de su patrocinio y disculparé de paso a este admirador de usted, al que le falta de pericia cuanto tiene de buena voluntad.

Es verdaderamente desconsolador para toda persona independiente el estado de la organización católica social en estos momentos, y ello obedece, a mi juicio, a múltiples causas que realmente pueden reducirse a dos: tendencia de nuestras Asociaciones obreras, y alivianamiento que existe entre las altas clases católicas y los que figuramos en el estado llano.

No voy a ocuparme ahora del primer extremo, cuyo estudio sería demasiado extenso y fuera de mi propósito actual. Lo que podemos llamar estado llano ó clases populares si se quiere, no tiene hoy absolutamente intervención alguna en la vida de nuestras Asociaciones. Se ha cometido el error de no entender gran error, de colocar éstas bajo la directa dirección de altas personalidades, muy dignas de todo elogio y agradecimiento, pero que por su misma situación social no conviven con las clases necesitadas y por ellos dirigidas, ni inspiran la confianza que seguramente inspirarían los colocados en su mismo nivel. Esta situación hace que en las citadas Asociaciones estén divididos los socios en dos categorías "morales": "protectores" y "protegidos", con la consiguiente distancia que establece siempre tal división y que pone en evidente relación de inferioridad a los segundos respecto de los primeros.

Este primer punto ó problema lo creo de tan capital interés, que para mí es la clave del florecimiento de las Asociaciones de la acera de enfrente y del decaimiento de las nuestras. Por eso yo permito preguntar a usted, maestro en sociología, lo siguiente:

# España en África

## TELEGRAMA OFICIAL

### Los españoles ocupan una nueva posición.

ALCAZAR, 16 a las 2.45.

Comandante general y Ministro Guerra: Confidenciales jefe oficina indígena, Jarka Garbía, concentrada en Rifaif, avanzó hacia Garita con unos trescientos hombres y otros en Tarak, enviando emisarios para que entreguen una hasta aduar Russien, vecina de Arica.

Acuareles Garita, Arica, pidieron nueva protección. En su vista, ordenó que columna volante de aquella plaza, con mayor suma de elementos posibles de acuerdo con jefe oficina indígena y jefe de Arica, efectuándose operación sobre Rifaif y el Garita, para castigar harka e impedir continentes cobrando impuestos.

De acuerdo con almirante escuadra, capitanero "Laya" quedó en Arica para, de acuerdo con el comandante con las autoridades indígenas, cooperar en caso necesario.

Cumplimiento mis órdenes columna volante de Arica emprendió la operación ayer a las cuatro de la madrugada dirigiéndose hacia el Garita y Rifaif, objetivo de la operación.

Según noticias que acabo de recibir, el jefe de la columna encontró enemigo en vado Sinescaqui, preparado el paso del río con fuego de artillería, lo efectuó sin novedad, descubriendo fuerzas indias que se fueron retirando a su campamento, situado en Buppanda, posición importante atrincherada desde la época de Abdalaziz.

Esta posición fué ocupada después de tres horas de fuego y batalla fuertemente con batería montada, ocupándose campamento enemigo, que en su huida dejó abandonado un prisionero con armamento.

Nuestras bajas fueron los soldados de cazadores de las Navas Manuel Cristóbal Noriega y Angel Sánchez García y un soldado labor, heridos.

El enemigo ha sido castigado duramente; esta operación de gran importancia, pues posición ocupada que domina a zoco Rifaif, es de inestimable valor para impedir que harka siga haciendo presión en el llano, manteniendo seguridad aduanas, caminos y permitir desde ella que harka Arica, ejerza acción política sobre dicha zona.

La columna pernócta esta noche en dicha posición que podrá en estado de defensa quedando allí mañana mañana Dris, labor, una compañía de Ingenieros y otra de Voluntarios.

El espíritu y resistencia de las tropas, excelente. Recomendado a V. E. al jefe de la columna, que interpretando fielmente mis órdenes, supo imprimir a la operación oportuna dirección, preparando hábilmente con bien dirigido fuego de artillería, la toma del campamento, que se realizó con todo éxito y pocas bajas, por lo que le felicito expresivamente, así como jefe, oficiales y tropa.

Telegramas oficiales recibidos en Marina.

Del jefe del regimiento expedicionario de Infantería de Marina: "Combate de hoy ha habido las bajas siguientes: cabo Diego Salgado Rodríguez, Heridos: sargentos Francisco Díez Besada y Pedro Besada Corral; soldados Juan José Gil Viqueo, Antonio Pizarro Blanco, Juan Carrasco Rivas y Pablo Pies Salvat.

También resultó herido conunto teniente D. Eugenio González Wilinski.

El teniente coronel Castro.

Ayer llegó a Madrid, en el expreso de Andalucía, el teniente coronel D. Alfredo de Castro, siendo recibido en la estación por un gran número de amigos y compañeros, entre los que figuraban D. Hipólito González Parrón, hijo del general del mismo apellido, y del cual fué el teniente coronel Castro ayudante de Campamento.

Este bravo militar mandaba el batallón de Cazadores de Arapiles el día de la toma de la posición de Lauzin, siendo herido durante la retirada.

No obstante ser grave la herida, siguió dando las órdenes oportunas desde los sillones de mayor peligro, haciéndose llevar en una camilla.

Conducido al Hospital de Ceuta, fué pues inmediatamente en curación, viéndose ya muy mejorado, si bien necesita aún muchas curas para andar.

Cargos al Gobierno.

Tomamos de "La Correspondencia Militar": "El público que por la gran prensa tiene conocimiento de todo eso (habla del caso del caso del Torro) que nosotros tan cuidadosamente ocultáramos, se intranquiliza, se inquiere, y con un fondo de razón y de justicia innegable llega hasta a indignarse, y aunque en las crónicas periodísticas se remacha mucho lo de heroísmo, empuje irresistible y orden del capitán Torro, que lo abandonó, la gente, con el ímpetu total de la multitud, salta por encima de toda adversidad, y en su juicio autoritario condena al mando militar en todas sus esferas, confía hasta a la tropa, que no actúa en auxilio del herido que cae frente al enemigo y que no lucha cuanto preciso fuere por rescatar el cuerpo sagrado, mil veces glorioso, del que en la soledad de un repliegue del terreno, sea quien fuere, sucumbe ante un enemigo tan salvaje y miserable como el moro.

En cuadro, y los hombres, procedentes de los cuatro puntos cardinales, se lanzan sobre las compañías sin orden ni concierto, y se entran a campaña más hombres con uniformes que verdaderos soldados, ¿qué se quiere que haga, ni el de arriba, ni el de abajo, ni el de medio?

Ejemplo de virtud, de valor, de resignación y abnegación sin límites está dando una vez más en campaña todos, generales, jefes, oficiales, clases y tropa, como lo dan de fe, con una increíble y de complicidad peligrosa ceguera, teniendo el deber de levantar serena y animosamente su voz para ser oídos en todas partes, callan, sin duda porque estamos en los rigores del estío, dejando que frente a frente se coloquen los deserciones militares de este Gobierno y las excitaciones de los agitadores de una opinión pública cuya tranquilidad aparente debe preocupar a todos, porque no hay uno solo que sea capaz de negar que en el íntimo de la conciencia de esa opinión no están germinando el desagrado y la indignación."

Recruta voluntaria.

He aquí la Real orden sobre las substituciones para África:

"Habiéndose suscitado y presentado algunas dudas respecto a la interpretación que debe darse al art. 11 del Real decreto de 10 del actual (D. O. núm. 151), y teniendo en cuenta que el espíritu y tendencia de este Real decreto van exclusivamente encaminados a lograr lo más posible el beneficio de que las unidades de África se compongan sólo de voluntarios que sirvan en ellas voluntariamente, durante períodos de tiempo no menores de tres años, salvo cuando se trate de soldados que ya están sirviendo en ellas, por lo que la substitución a que dicho art. 11 se refiere no puede tener carácter que el excepcional e indispensable para llegar a este fin, sino que pueda generalizarse, puesto que a ello se opone la vigente ley de Reclutamiento, el Rey (Q. D. G.) se ha servido resolver, como aclaración de aquellas dudas, que el sorteo a que el citado artículo 11 se refiere es solamente el anual que se menciona en el art. 1.º del mismo Real decreto, y que se efectúe con arreglo a las disposiciones vigentes en la Caja de recluta al verificarse la concentración para destino a Cuerpo, y de ningún modo cualquier otro sorteo que sea menester llevar a cabo en Cuerpos y unidades del Ejército para cubrir a necesidades circunstanciales de las guarniciones de África.

Es, al propio tiempo, la voluntad de Su Majestad, se haga saber que el act substitución de un soldado por una unidad orgánica del Arma o Cuerpo en cuyo grupo fué incluido para sufrir sorteo en la Caja de recluta, debiendo seguir en adelante las vicisitudes de dicha unidad, en la inteligencia de que si ésta marchase hacia África o a otra parte que enviase a aquellos territorios alguna unidad de soldados, el soldado que se halla en el momento de ser destinado a ella o bien por consecuencia de sorteo, carece dicho substituido de todo derecho a solicitar ni obtener nueva substitución."

SERVICIO TELEGRÁFICO

DE MALAGA

Llegada de soldados.

Ha fundado el vapor "Vicente Sanz", que procede de Ceutras, con una expedición de soldados enfermos.

Los llegados son: Antonio Franco Carballo, Juan Agui Robato, Antonio Carvajal Barramán, Agustín Castro del Pozo, José Sánchez Rubio, Mateo López Acolar, Emilio Elvira Gómez, Lino Sánchez Aguado, Juan Castro Algarín, Andrés López, Soldados: José Grande miento de Sada, Antonio Galero, Ramón Pérez, Francisco Conde Conde, Dionisio Pérez, Martín y Santiago Ruiz Chavero, de Córdoba; Ricardo Jiménez Herrero, Maxi miliano Torres Toledano, Manuel Díaz Real, Fernando Velasco G.º, Alonso Fernández Santillán, Francisco Paso Rios, Manuel Muñoz Cano y Manuel Gil Vela; del Regimiento de Borbón, Bonifacio Alcón Gálvez, Alfonso Noguera Rodríguez, Juan Ruiz Gómez, Hermenegildo Pérez Gómez, Antonio Meza Caballero, Adrián Navas Ripoll, del Regimiento de Vado-Ríos; el cabo Juan Sobrino Ceballos, Jerónimo Pereda, soldados José Esteban Rodríguez López, Manuel Álvarez Rodríguez, Mariano Redondo Rodríguez Martínez, José Cortés Llorens, Gregorio García Lorenzo, Antonio Alamo Rodríguez, José Trabarri Soriano, José Lozano Rosado, Evaristo Fernández Herpiñán, Juan Medina Isabel, Evaristo Herpiñán Perpiñán, Antonio Pérez Santos, Francisco Alabart, Jorge Larrioma Expósito y Manuel Góvara Cuervo, del Regimiento de Ceuta; Constantino Garmier Bejo, Diego Andrés Domínguez, Francisco Piñero Cerballo, Juan Inca Cañillas, Juan Bermejo Gaseras, Andrés Hea Escrivano, García Muñoz, Manuel Albarca des Castro, Galindo Roque Peña, Roque Calderín, Camilio Artega Julián, José Díaz García, Jesús Benerrí, Javier Aguado, Pascual Morales, José Semprena, del Serrallo; Antonio Hernández Herrero, Pablo Carrascosa Láz, vez, de los Cazadores de Ceuta; Marcel Barbero Hernández, Antonio Zabata Mora, Rafael Martín Gómez, Estelero González Vidal, Lorenzo Medina Fernández, Hermandado Cabeza Gómez y Rosendo Berjón Combaló, del Batallón de Barbastro; Galo Tocal Díaz, Sebastián Herrero Serrano, Joaquín Jordán Francés y Natalio Luque, de Arapiles; Justo Álvarez García, Aguedo Escobar Sepúlveda y Julio Pérez Román, de Llerena; Pedro Muñoz Pelegrín, Pedro Mariano Rodríguez, Francisco Caparrós Ortiz, Julio García Ballesteros y Joaquín Casos.

DE CADIZ

El transporte de tropas. Dificultades y obstáculos. Heridos y enfermos. Altas.

CADIZ 16. 18.20.

Continúan las dificultades y obstáculos para el embarque de tropas a dictamen, diciendo que el servicio de transporte entre este puerto y la costa africana podría hacerse con toda normalidad y prontitud disponiendo de dos buques que hicieran la travesía simultáneamente, yendo uno de Cádiz a Larache, mientras el otro viene de Larache a Cádiz. De este modo, además, podría navegarse el uno, mientras el otro se desinfectaba, y viceversa.

Muchas de las dificultades nacen de que no existe unidad de criterio ni de mando, y así, por ejemplo, ocurre que la orden para el embarque de tropas se circula por las autoridades gubernativas, aunque no siempre se cumplen, por surgir dificultades que se suscitan por cuestiones de competencia.

Por esta razón, estos días pasados no se hizo a la mar el vapor "Cataluña", que ha permanecido atracado al muelle de la Reina Victoria, aunque otra cosa hayan dicho a la voz de alarma, cuando llega al caso de ir a la guerra los buques se encuentran

El buque se hallaba, en efecto, dispuesto para zarpar con rumbo a Larache, donde debía recoger heridos y enfermos para traerlos a este hospital; pero surgieron las diferencias de criterio, nacidas del celo de las autoridades de los distintos órdenes en el cumplimiento de su deber, y el buque no pudo zarpar, según se ha dicho, por impedirlo disposiciones de carácter sanitario.

Estos obstáculos y entorpecimientos se suscitan diariamente haciéndose absolutamente preciso que tal estado de cosas termine zanjándose de una vez todas las dificultades.

Ha fundado en este puerto el vapor "Pielago", a bordo del cual venían el capitán D. Pascual Silvestre, sobrino del bizarro general, comandante de las fuerzas de Larache, y el capitán de Caballería, recientemente ascendido, D. Fernando Lerdo Tejada.

En el Hospital de San Fernando hay actualmente 300 camas, ocupadas por otros tantos soldados, heridos y enfermos, procedentes de la campaña de Melilla.

Los médicos han dado de alta a Pedro Garrido Solana, del regimiento de Saboya, y Asensio Martínez López, del de Extremadura.

AMBOS se hallan completamente restablecidos de las heridas que recibieron, que han cicatrizado ya.

DE VALENCIA

El regimiento de Guadalajara.

VALENCIA 16. 18.

Parece confirmarse la noticia de que el regimiento de Infantería de Guadalajara embarcará pasado mañana en este puerto con rumbo a Algeciras, a cuya plaza ha sido destinado.

El veintiduro dispónese a hacer a las fuerzas expedicionarias un recibimiento delirante.

Las autoridades todas y el Ayuntamiento bajarán al muelle para despedir a los soldados.

LOS ESTRENOS

EN EL COMICO

"Baldomero Pachón", en dos actos, letra de Abat y Paso, música del maestro Alonso.

La obra estrenada anoche, pertenece al grupo de aquellas sobre las cuales el crítico tiene poco o nada que decir.

Hechas adrede, fuera y aun contra todas las reglas, no ya arbitrarias, sino las naturales del género dramático, nos encontramos sin pauta ni norma, con arreglo a las cuales juzarlas.

Espectáculo, artístico si se quiere a ratos, pero nunca literario, no queda más arbitrio que considerarlas como tales, ordenadas meramente a distraer al auditorio, con la astracada, la sorpresa y la vistosidad.

Juzgada por esta manera, "Baldomero Pachón", hay que confesar que viene un poco tarde. Puesto en las tablas cuando hervía el furor por las novelas y comedias de detectives y ladrones elegantes, "Raffles", "Jimmy Samson", "Nick-Carver", etc., la parodia hubiera agradado más.

Resulta además diluida y pesada. Los amigos del chiste burdo, parecerse divertir, no obstante... Nosotros no podemos dar a los autores el consejo de que la alivien y reduzcan a un solo acto, porque opinamos que sobre toda... la música del maestro Alonso, fácil y no exenta de cierta inspiración, pero pobre de armonía, estrofa de desarrollo y endeble de orquestación.

¿Qué benévolo es el público devoto de Loreto Prado y Chicote!—R.

TOROS EN MURCIA

MURCIA 16

Los toros de Flores han resultado buenos, siendo fogueado el cuarto.

En el primero, se lució con verónicas; pareando superiormente y despachándolo con media estocada y un descabello. (Palmas).

Alcalareño, en el segundo, tras elegante faena, lo remata con un pinchazo y media buena. (Ovación).

En el tercero volvió a Limeño en un quite. Por no cambiar a tiempo la suerte el presidente recibe una gran ovación a compás.

Limeño se deshace del bicho de cuatro pinchazos y una media buena. (Palmas).

En el cuarto Alcalareño se adorna con la muleta, rematándolo de un estocazo. (Palmas).

El quinto es falso y Limeño desconfía de él; con apuros le propina cinco pinchazos leves, acabando con una gran estocada. (Aplausos).

Con el sexto, Alcalareño hace una faena superior, luciendo con un quite de media y un juego de capote que le propina una gran ovación; pero con la espada la suerte no le acompaña, porque después de una gran estocada descabella al quinto intento.

Matrimonios.

Se concede Real licencia para contraer matrimonio a los capitanes de Infantería D. Eduardo Oyarrabal y D. Julio Michelena, al segundo teniente de Infantería (E. R.), D. José Ortiz, y al farmacéutico primero D. Fernando Jiménez Martín.

Reemplazo.

Vuelve al servicio activo el teniente coronel de Infantería D. Miguel Planchof, que se encuentra de reemplazo, por enfermo, el auxiliar de segunda, de intendencia, D. Luis Mayoral.

Academias.

Se concede la separación de la Academia de Artillería al capitán profesor D. Juan Lozano Muñoz.

Vistas.

Ayer visitaron al ministro de la Guerra, el Infante Don Alfonso y los generales Ceballos y Sarraín.

A nuestros suscriptores

Los suscriptores de Madrid que se ausenten de la corte durante los meses de Julio, Agosto y Septiembre, recibirán EL DEBATE sin aumento alguno en el precio que actualmente pagan por la suscripción. Al efecto, deberán comunicar a esta Administración la dirección que deseen ponerse en las listas. Durante el embarazo de baños, EL DEBATE admitirá suscripciones por números sueltos, a razón de 5 céntimos número.

# Información política

## De la presidencia.

El conde de Romanones, que desde anteaer ha perdido la confianza para los periodistas, al recibirlas ayer mañana se negó a entablar conversación con los "reporters", a quienes dijo que, de aquí en adelante, facilitará notas oficiales, como lo hacía ya ayer al entregarles la siguiente, que dice así:

Nota oficial.

El presidente del Consejo recibió esta mañana la visita del ministro de la Guerra, con el cual mantuvo una larga conferencia acerca de los asuntos de Marruecos. El general Luque dijo cuenta al conde de Romanones de las noticias recibidas acerca de la última operación efectuada en el Garb.

También el ministro de Fomento confirió esta mañana con el presidente del Consejo para hablarle del problema relativo a los riesgos de Murcia. El Sr. Gasset le informó minuciosamente de las entrevistas celebradas con las distintas Comisiones que han venido a Madrid a ocuparse de este asunto, y le expuso cuál era, a su juicio, la solución circunstancial que consideraba menos mala, ya que plenamente satisfactoria no podía hallarse ninguna, para este problema, suscitado por la escasez de agua. Dicha solución será decretada si necesidad de nuevo acuerdo del Consejo de ministros.

Mañana por la tarde saldrá el presidente del Consejo para San Sebastián, para despachar con S. M. el Rey; entre los decretos que someterá a la firma de Don Alfonso, figurará un concediendo a la villa de Irún el título de "Muy Humanitaria", en premio de la generosa y caritativa con la que observada por su vecindario ocurrió el día 12 al chocar dos trenes eléctricos.

El conde de Romanones se ha congratado de la reacción experimentada ayer por los fondos públicos. El Exterior subió a 35 céntimos, en París. En Barcelona y en Madrid, también subió el 4 por 100 Interior 40 céntimos, ganando medio entre los títulos pequeños y 25 G. y H. Este alza de los fondos españoles es muy significativa, porque acusa una gran confianza en el desarrollo del presupuesto y en la fortaleza de la economía nacional. No hay que olvidar que sobre los fondos públicos españoles, pesan las mismas influencias depresivas, nacidas del estado general de Europa, que actúan sobre los fondos de las principales naciones, en las cuales la baja duplica la experimentada por la Deuda pública española. Reacción contra esas influencias y dominarlas hasta inaugurar un alza nueva, acusa una potencia económica, una seguridad, 4 por lo menos una confianza en el porvenir, que debe ser recogida, no en elogio de los gobernantes, sino de la energía y el aliento del país.

"El Imparcial" de hoy, ocupándose de los gastos en Marruecos de España y de otros, que periódicamente comunica al público el Ministerio de Hacienda, y en las liquidaciones, provisional y definitiva de los respectivos presupuestos. En esos documentos oficiales, todo el que quiere informarse de cuáles son nuestros gastos en África en 600.000 pesetas diarias, o sea unos 200 millones de pesetas al año.

Ambas afirmaciones son erróneas, y conviene rectificarlas para que la opinión no se extravíe indefinidamente a juicios fundados sobre datos inexactos.

La Administración española conoce con exactitud los gastos que se realizan en Marruecos; porque nuestra contabilidad es tan ordenada como la de cualquiera otro país. Y las cifras dadas por "El Imparcial", distan mucho de la realidad.

Las cifras exactas están publicadas oficialmente en los estados de recaudación y gastos, que periódicamente comunica al público el Ministerio de Hacienda, y en las liquidaciones, provisional y definitiva de los respectivos presupuestos. En esos documentos oficiales, todo el que quiere informarse de cuáles son nuestros gastos en Marruecos, puede hacerlo.

Los hechos en el departamento de Guerra son: en 1909, 48 millones; en 1910, 48 en 1911, 56 y en 1912, 70, cifras que expresan las diferencias existentes con el gasto de ese departamento en los años citados y el habido en 908 G sea en el año anterior a la acción africana. Esas diferencias suman 220 millones; a ellos hay que añadir los muy escasos, realizados por cuenta de otros departamentos, singularmente Obras públicas. Pero es sabido que éstos son cortos de esos 200 millones por año que, de buena fe, como está, pero con daño de la exactitud, supone "El Imparcial".

La recaudación de este cuantioso suma un alza de 1.700.000 pesetas sobre la de igual fecha del año anterior.

Manifestaciones del presidente.

Al recibir ayer tarde a los periodistas el conde de Romanones, ya había olvidado la nota oficial prometida, y volvió a conversar con los "reporters", como de costumbre.

No hay nada de particular ni noticiable-dijo el conde—ni nada sé que poder decir a ustedes.

Vengo ahora de pedir para mi hijo Luis la mano de la hija del señor conde de Torre-Arias, y aún no me he enterado de asuntos que sean nuevos desde que vi a ustedes esta mañana.

Un periodista preguntó al presidente: "¿Ha leído usted lo que publica el "ABC" respecto a las aspiraciones que tienen los españoles que residen en la Argentina?"

—Sí—dijo el conde—. He hablado con el Sr. Vélez, que viene a Madrid con la representación de numerosas Sociedades de la Argentina, donde la colonia española pasa de un millón de almas, y me he enterado del número de cosas que trae, todas ellas muy interesantes, y de las cuales él está perfectamente informado.

El Sr. Vélez es hombre inteligente y que, por lo visto, debe llevar en la Argentina mucho tiempo.

Cuanto sea estrechar lazos con la Argentina y mejorar la emigración y las condiciones de los emigrantes, a mí me parece muy bien; pero con las aspiraciones que trae el Sr. Vélez, entre ellas la de que se conceda a los españoles que allí residen representación parlamentaria, se plantea un problema de importancia excepcional, porque lo que quiere es, en suma, ejercer en la Argentina derechos políticos como españoles.

Como quiera que allí ajustan sus actos privados al Derecho argentino, igual que hacen los españoles que viven en México, el problema jurídico es grave y complicado. Hay que ser 6 no ser totalmente español—añadió el conde—, y ajustarse en todo a uno ó otro Derecho.

En fin, esto es cuestión a estudiar muy detenidamente.

Yo no soy enemigo de la emigración, aunque sí lo sea de la emigración en malas condiciones.

La emigración favorece a los pueblos que, como Italia, toda su riqueza se la debe a la emigración; pero ella hay que reglamentarla de modo que nunca falte al emigrante la acción tutelar del Estado.

Hace falta que el emigrante emigre bien.

Se imponen los inspectores de emigración, que le acompañen en el barco, y hasta el que se legisle prohibiendo la emigración a países determinados y facilitándola hacia otros donde el emigrante reciba el trato a que tiene derecho.

Esto de la emigración afecta a la entraña de la economía nacional, y requiere toda la atención de los Gobiernos.

Luego el conde de Romanones anunció que mañana, a las seis y cincuenta, saldrá para San Sebastián, de donde regresará el sábado.

Mañana—dijo—sale de La Granja S. M. la Reina Victoria, a las siete de la tarde, y en tren especial va a San Sebastián, donde llegará el viernes, a las diez de la mañana.

No tenía el conde noticias de Marruecos, y terminó diciendo que había recibido la visita del duque de San Pedro de Gattino, que fué a hablarle de la cuestión de los asduas.

—Ésta es una problema—dijo el conde—igual que en tiempo de Orma, y es preciso abordarlo. Es el asunto alimento de primera necesidad, y el día que baje su precio, conservas, dulces, etc., podrán ponerse en condiciones de ser adquiridas por las clases humildes, que podrían adquirir otras latas de mermelada hasta por 50 céntimos.

Este es asunto que por lo que afecta también a la situación é intereses de agricultores y de industriales tiene que ser estudiado con detenimiento y examinado en Consejo.

En el Ministerio de la Gobernación y como única noticia, facilitóse ayer mañana a la Prensa un telegrama oficial del gobernador de León, diciendo que a la llegada a dicha estación del tren correo descendente de Galicia para Madrid, hubo necesidad de prestar asistencia facultativa a los dos ambulantes de Cereros que serían el convoy.

Ambos presentaban síntomas de intoxicación, producida por haber ingerido en la cena alimentos en malas condiciones.

En el gabinete médico de la estación prestóseles con toda urgencia el cuidado que su estado requería.

Uno de los ambulantes tuvo que quedar ocupando una cama en el Hospital de León. Su estado es grave. El otro, después de tomar un vomitivo, pudo seguir hasta Madrid, custodiado la correspondencia, confiada a su guarda.

A San Sebastián.

Con el fin de acompañar en su viaje a San Sebastián a la Reina Doña Victoria, hoy sale para La Granja el Director general de Obras públicas, Sr. Zorita.

La firma.

El conde de Romanones lleva hoy a la firma de S. M. varios decretos, ninguno de los cuales es de personal, pues una pequeña combinación de gobernadores que tiene en proyecto la firmará más adelante.

Conferencia.

A última hora de la tarde de ayer celebró el general Luque una conferencia con el jefe del Gobierno.

De madrugada.

Esta madrugada no tenía el ministro de la Gobernación ninguna noticia que comunicar a los periodistas.

De Marina

Las pruebas del "Bustamante".

Se han efectuado en Cartagena las pruebas de máxima velocidad del "Bustamante". El resultado ha sido satisfactorio, pues obtuvo sobre la milla media 29,06 millas, y por total número de revoluciones en las cuatro horas 29,15 millas.

Movimiento de buques.

Entraron: el "Teror", en el dique de La Carraea, y el "Pelayo" en el dique de Cartagena.

En Huelva fundó el "Ponce de León", en Ceuta, el "Andaz", el "Vicente Ferrer", conduciendo un escuadrón de Caballería, el "Extremadura", y el "Manuel María", conduciendo tres heridos y ochenta y dos enfermos de tropa, procedentes de Tetuán; en Melilla, el "Lauria"; en Tánger, el "Laya"; en Arica, el "Carlos V", y en San Sebastián, el "Doña María de Molina", conduciendo al comandante general del Apostadero de Ferrol.

Salieron: de Ceuta, el "Extremadura"; de Melilla, el "Lauria"; de Vigo, el acorazado americano "Illinois"; de Larache, el "Carlos V", y de Ceuta el "Vicente Sanz", conduciendo 108 enfermos para Málaga.

EN LA CIUDAD LINEAL

Luchas greco-romanas

Continuó anoche en la Ciudad Lineal, disputándose el campeonato de luchas greco-romanas.

Hubo cinco encuentros.

El primero, entre el alemán Grunerwald y el holandés Van Rouben. Este luchador desarrolló un juego suco, siendo advertido por el árbitro y al fin mutado con 50 pesetas. Venció el alemán por presa de hombro en tierra en el tiempo de once minutos y trece segundos.

Segundo encuentro. Lucharon Spoul, campeón siberiano, y Pickarak, alemán, que fué vencido en un minuto y diez y seis segundos por presa de cintura por delante.

Lucharon luego Max Gelhard, holandés, que venció al belga Camille le Terrasser, en cinco minutos; por presa de cadera en tierra.

En este encuentro hubo también su correspondiente multa al luchador holandés por desarrollar un juego poco limpio.

En tres minutos y diez segundos, por presa de cintura en torbellino y aplastamiento de hombros, venció el alemán Sien y su rival, el campeón tirólos Roloi.

Lucharon finalmente muy bien y muy correctamente, Zarakiki, manchuriano, Malechans, luxemburgués.

El encuentro fué muy igual y logró interés al público, que aplaudió a ambos campeones.

Después de quince minutos y quince segundos quedó vencedor Zarakiki por presa de brazo en tierra.

Hoy lucharán: Reglin, alemán, 108 kilos, con Ferrari, italiano, 106.

Bayard, belga, 108 kilos, con Esnor, escocés, 112.

Gaumont de Frappet, francés, 95 kilos, con Raoul de Rosen, francés, 114.

Pickarak, alemán, 134 kilos, con Lematre, francés, 94.

Ivanhoff, ruso, 100 kilos, con Malerhaz, luxemburgués, 100.

Jidad para prestar asistencia médico-farmacéutica y de enterramiento a los socios y sus familias, garantizándose el esmerado servicio facultativo, y librándoles así de las actuales Sociedades, que ni responden ni pueden responder a ese elevado fin, ¿no iría usted que sería un poderoso medio de atracción? Pero esto, como tal cooperativa en toda la hermosa acepción de la palabra, regida por los mismos que iban a utilizar sus servicios, único modo de que éstos llegaran a ser eficaces, y dando a todos los socios su indiscutible derecho de fiscalización é intervención de todos los actos y servicios de la Sociedad. Yo quiero creer que para una Institución de esta índole, no faltaría el apoyo de las clases católicas adineradas, pero conste que sólo desde el "apoyo" de todos los que quisieran honrar con el título de "socios protectores" sin más intervención.

La importancia de esta Institución, no tengo para que encarecerla, y mucho menos dirigiéndome a usted, que no ignorará las angustias de la clase media

# SALICILATOS DE BISMUTO Y CERIO

VIVAS PEREZ

Adoptados de REAL ORDEN por los Ministerios de Guerra y Marina, previo informe de la Junta superior facultativa de Sanidad. Recetados por verdaderas EMINENCIAS MÉDICAS, que han comprobado la eficacia de nuestro preparado, lo cual constituye la mejor garantía para los enfermos.

HAN MERECIDO LA CRUZ DE SEGUNDA CLASE DEL MÉRITO MILITAR Y LA DE TERCERA CLASE DEL MÉRITO NAVAL

**CURAN** Inmediatamente **Vómitos y Diarreas** de los TÍFICOS, de los VIEJOS, de **Cólera-Tífus**, **DISENTERIAS, CATARROS Estómago** y Piroxis con **Estómago** Eruptos fétidos y las **ÚLCERAS** del **Estómago**

Milares de certificados que poseemos de la clase Médica y de ininidad de personas que deben la vida y la salud a nuestros SALICILATOS, son el mejor elogio que de un preparado puede hacerse

**De venta en todas las principales farmacias del mundo**

## La Infanta Isabel

En la iglesia de la Virgen del Carmen se ha celebrado una fiesta solemnisima, con ocasión de asistir a ella Su Alteza Real la Infanta Isabel.

Ofició de pontifical el ilustrísimo señor Obispo de Menorca.

Asistieron también oficiales y soldados de las Marinas española e italiana.

Después de la ceremonia religiosa, visitó la Infanta el crucero italiano "Carlos Alberto".

Al llegar, le esperaba ya en la escalera para recibirla el comandante del buque.

La Infanta fué vitoreada por la tripulación.

A las dos de la tarde se embarcó para Palma, donde llegará a las once de la noche.

Ignórase todavía la fecha precisa en que embarcará para Barcelona.

**Regreso de la Infanta.**

PALMA DE MALLORCA 17. 1.20.

A las doce y veinte llegó a este puerto el vapor "Montetoro", conduciendo a la Infanta y acompañantes, que regresaban de Mahón.

La Infanta fué recibida por las autoridades y mucho público.

**Casa L. Diez Gallo**

Sus chocolates y cafés son los más preferidos por todos. Costanilla Angeles, 15.

## SUCESOS

**Un choque.**

Ayer tarde, al pasar el coche del Juzgado por la calle de Fernando VI, el tranvía número 41, chocó con él, causando grandes desperfectos, entre otros la rotura de un farol y de una de las aletas.

Por fortuna, no hubo que lamentar otras desgracias.

El accidente no pudo ser evitado, pues aunque el conductor del tranvía quiso frenar, no lo consiguió, a causa de patinar el vehículo.

**Un niño muerto.**

En el ascensor de la Compañía civil de las Cárceles del Sur ocurrió ayer una sensible desgracia.

El niño de dos años Fernando Montero Arias, que se hallaba jugando en una de las galerías, tuvo la mala suerte de, al encaramarse, caer al patio.

La infeliz criatura quedó muerta en el acto.

**Accidente de trabajo.**

En una obra de la calle de Atocha, número 36, y en ocasión en que se hallaba trabajando, el obrero carpintero Gerardo Eguarón Delatoro, sufrió la fractura del hueso izquierdo y distintas lesiones en todo el cuerpo.

**Doracho agresivo.**

Manuel García Rubio, era portador ayer de la más descomunal "papalina" que vieron los siglos.

En este estado, dió con su cuerpo en la glorietta de Atocha: una vez allí, comenzó a profetar grandes voces, insultando a cuantas personas veía.

Los guardias 834 y 836, que se hallaban en el servicio en el referido punto, le amonestaron, intimándole á que callase.

Entonces Manuel, todo enfurecido, sacó un revólver, haciendo cinco disparos sobre los guardias.

Por fortuna, el arma se hallaba descargada, siendo este el motivo de que no ocurriera una desgracia.

## Mosaico telegráfico

**Un correo.**

De Fernando Pío ha llegado á este puerto el vapor correo "Ciudad de Cádiz".

Mañana zarpará con dirección á Almería y Barcelona.

**Choque de vapores.**

SEVILLA 16.

Han chocado esta mañana en uno de los ornos del Guadalquivir los vapores "Torre del Oro" y "Ponce de León".

El canchero último ha resultado con algunas averías.

Para repararlas tuvo que regresar al puerto.

No han ocurrido afortunadamente desgracias personales.

## NOTICIAS

LAS amas frescas que toman diariamente vino ONA, crían más robustos los niños.

El próximo domingo se celebrará en la Plaza de Toros de Madrid una corrida de novillos, en la que se lidiarán seis reses de la nueva ganadería salmantina de Orquilla.

Actuarán de matadores los diestros Algabeño II, Eusebio Fuentes y Larita.

**Jueces y fiscales.**

El ministro ha firmado las Reales órdenes nombrando:

Juez de Logo, á D. Antonio Bergale; ídem de Deña, á D. Emilio Villalba; ídem de Gullanes, á D. Leoncio Villacastín; ídem de Valverde del Camino, á D. Mariano Ovejero; ídem de Castuera, á D. Ricardo García Rey; ídem de Callosa de Ensená, á D. Juan Antonio Carpen; ídem de Coria, á D. Rafael Morales; ídem de Motril, á D. Diego de la Concha; ídem de Mahón, á D. Carlos Acuarón; ídem de La Palma, á D. Antonio

## DESDE PARÍS LOS BALKANES

**Los senadores**

"Le Temps" y Cataluña. La ley militar.

PARIS 16.

"Le Temps" hace notar con gran empeño la tenaz oposición de la Cámara de Senadores de Barcelona, exageradamente proteccionista, contra la revisión del tratado comercial francoespañol.

Estima dicho periódico que esa actitud de Cataluña será uno de los mayores obstáculos que se opondrán á la alianza y aun á la inteligencia mercantil de los dos países vecinos.

Concluye "Le Temps":

"Será de sentir que el Gobierno español se deje influir por esa pertinaz oposición de Cataluña, cuyos intereses, por considerables que sean, no pueden ponerse al través de la nueva política económica que está en el orden de las cosas y desde luego, en el interés de España entera."

Los senadores y diputados métricos han celebrado una reunión, en la que se ha tratado del proyecto de incorporación de los reclutas á los veinte años.

Después de gran discusión, se han acordado, por 25 votos contra cinco, unas conclusiones favorables al proyecto.

La Cámara baja, á propuesta del ministro M. Etienne, ha acordado una enmienda á la ley militar.

En virtud de ella, se hará la incorporación á los veinte años; pero si determinadas circunstancias lo aconsejan en contra, se devolverá á los soldados á sus hogares, á los treinta meses de servicio.

Ha quedado constituida la Comisión ejecutiva de las Sociedades de mutualidad independiente, europeas y americanas.

Forman parte de ella, por España, el diputado Sr. Raventos, el Sr. Pérez Fernández, director de los Previsores del Porvenir, de Madrid y los diputados Sres. Quirós y Corominas.

El diputado francés M. Julio Cels ha sido elegido, por unanimidad, presidente de la Federación internacional.

## Neurasténicos

recoararés vuestra salud con la Neurastina Chorro.

Farmacia F. Gayoso, Arenal, 12.

## Oposiciones

**Archiveros bibliotecarios.**

Después de difíciles oposiciones han ingresado en el Cuerpo facultativo de archiveros, bibliotecarios y arqueólogos, con la categoría de oficiales de tercer grado, los Sres. D. Juan Ferrer y Oliver, don Andrés Sobejano y Alcaira, D. Benito Fuentes á Isla, D. Gerardo J. Núñez y Clemente, D. Faustino Gil y Ayuso, D. Anselmo Tavera y Hernández, D. Sebastián Brillas y del Pino, D. Agustin Ruiz y Cabrera, D. Angel Antón y Pulg, D. José Ibañeta y Arín, señora Angela García Rives, D. Julio Vidal y Compañé, D. Fernando Vallis y Taberner, D. Federico Ruiz Moraleda, D. Félix Durán y Cañameras, don Ismael García Rérmila, D. Juan Jiménez Bayo, D. Joaquín Villalba y Brí, D. Francisco de B. San Román y Fernández, don Eladio Oviedo y Aroa, D. Gonzalo Díaz y López, D. Federico Pérez Olarra, D. Francisco Fernández Moreno, D. Carlos Huidobro y Vilas, D. Manuel Machado y Ruiz y D. Manuel de Góngora y Aymatante.

**Cuerpo Jurídico militar.**

En el Cuerpo Jurídico militar han ingresado, con el empleo de auditores de tercera, los 10 aspirantes siguientes:

D. Angel Manzanque Peláez, D. Luis Aguirre Ortiz de Zárate, D. Ramón de Orbe y Gómez Bustamante, D. Máximo Cuervo Redigales, D. José María Saguer y Sanjuana, D. Cirilo Genovés Amorós, D. Angel Sastre Olamendi, D. Luis Cortés Echanove y D. Eugenio Pereiro Courtier.

**Jefe del servicio antropométrico.**

El Tribunal que ha de juzgar las oposiciones para la provisión de la plaza de jefe del servicio antropométrico, lo formarán los siguientes señores:

Presidente, el director general de Prisiones; vocales, D. Severino Alderete Ansoategui, jefe de Sección del Ministerio de Gracia y Justicia; D. Manuel Antón Ferrández, profesor de la Escuela de Criminología; D. Angel Pulido, doctor en Medicina y Cirugía, y D. Crisanto García de la Barga, jefe de Negociado del Ministerio, que actuará como secretario.

Por Real orden se ha acordado que se proceda, por dichos señores, á la redacción del programa á que hayan de sujetarse los ejercicios y determinar las condiciones que han de reunir los aspirantes, para que una vez señaladas éstas se proceda á anunciar la convocatoria correspondiente.

## Acción Social Agraria

**CONFERENCIAS A LOS SACERDOTES**

Por disposición del ilustrísimo prelado de la diócesis, el día 11 del actual dió una conferencia en el Seminario de Calahorra á los señores sacerdotes que habían practicado ejercicios espirituales en la primera tanda, D. Jesús Andrés, presidente de la Federación de Sindicatos Agrícolas Católicos de la Rioja.

Al acto asistieron el señor administrador apostólico y otros señores sacerdotes de aquella diócesis.

La conferencia versó sobre la Acción Social Católica, y duró más de una hora, empleándose después otra en contestar al conferenciante á las muchas dudas y dificultades de diversa índole, que en forma familiar le propusieron sus oyentes, todos los cuales quedaron bien penetrados de la necesidad y trascendencia de las obras católicas, y decididos á trabajar por su implantación en sus respectivos pueblos.

Probablemente, se les dará otra conferencia á los señores sacerdotes que tomen parte en la segunda tanda de ejercicios.

Nos alegramos muchísimo de que tan virtuoso prelado haya iniciado en su diócesis, estas conferencias, que tanto bien han de reportar á la causa católica y al bienestar de los agricultores.

En la Asamblea celebrada en EL DEBATE, dióse de manifiesto esta necesidad, y una de sus conclusiones fué la de procurar se diesen á los sacerdotes, ya en tiempo de ejercicios, ya reunidos por arcepresbiterios, conferencias relativas á cuestiones de tanta trascendencia.

El clero está ansioso de trabajar en este campo de la acción social agraria, y si en muchos pueblos todavía no se han fundado Sindicatos, debe, principalmente, á que los señores sacerdotes carecen de medios y facilidades para ponerse al tanto de cómo se organizan y sostienen estas instituciones, y resolver las dudas que suscitan ofreciéndoles á los no peritos en estos asuntos.

El padre Correa está dispuesto á ir á donde sea preciso, para ilustrar á los sacerdotes acerca de materias tan importantes; y como el padre Correa, todos los Propagandistas sociales.

Y no dudamos, que conferencias como las dadas en Calahorra por tan entusiasta Propagandista, como D. Jesús Andrés, han de repetirse en todas las diócesis de España.

## Al director general de Comunicaciones

Continuamos recibiendo quejas de suscriptores de diferentes pueblos acerca del retraso con que reciben nuestro periódico.

La última es la de uno de nuestros papeteros de La Coruña, á quien le ha faltado el paquete, que de esta casa salió todos los días, cerca de una quincena, durante el mes de Junio.

Comprenderá el señor director general de Comunicaciones que tales deficiencias en el servicio de Correos perjudican grandemente nuestros intereses, y de su celo esperamos que ha de atender con solicitud nuestras quejas, procurando ponerlas remedio.

Y, por anticipado, le damos las gracias.

## Sidra Vereterra y Cangas

preferida por cuantos la conocen.

## Marruecos

En medio de gran animación, se ha celebrado inauguración del gran concurso agrícola.

Ha asistido el Cuerpo consular en pleno.

En representación del mismo, ha pronunciado un elocuente discurso el cónsul de España, siendo ovacionado.

## La temperatura

En Madrid: máxima, 33 grados; mínima, 19.

Barnet, 707. Variable.

El calor ha vuelto á aumentar considerablemente, resultando ayer la atmósfera pesada y asfixiante.

Lluve ligeramente en la región cantábrica.

## EN MADRID

Ayer tuvo lugar en la iglesia del Buen Suceso, la solemne fiesta que los miembros de la Armada residentes en Madrid, celebraron en honor de su Patrona la Virgen del Carmen.

El templo estaba ricamente engalanado. En un altar portátil, adornado con estacas, faros, proyectiles, salvavidas, fusiles, mosas, anclas y otros instrumentos de mar, destacábase la imagen de la Virgen, á quien daban guardia fuerzas de Infantería de Marina.

Asistieron el excelentísimo señor Obispo de Sión, el ministro Sr. Gimeno, el capitán general de la Armada, Sr. Viniegra; los generales Auñón, Moreno, Elizaga, Valle, Luanco, Fontela, Romero, Muñoz, Estrada, Catona, Fernández Puente, Melchor y Medina, muchos jefes y oficiales de todos los Cuerpos de la Armada, y sus respectivas familias.

Dió la misa el teniente vicario de la Armada D. Elías Vargas.

El sermón estuvo á cargo del Sr. Portocarrero, condecorado con la cruz de San Fernando y patrono de la jurisdicción de Marina en la corte, quien en párrafos elocuentes y llenos de unción evangélica demostró cómo "nos ha asistido Nuestra Señora en las etapas más notables de nuestra historia, siendo refugio en nuestras necesidades, y la coautora de nuestras glorias".

El orador recibió muchas felicitaciones. Las fuerzas de marinería é Infantería de Marina, adscritas al Ministerio, oyeron misa en la Encarnación, estando después condecoradas con un rancho extraordinario, y celebrando más tarde una verbená en los patios del Ministerio.

A las ocho y media de la noche reuniéronse los generales, jefes y oficiales en fraternal banquete, al que asistió también el ministro Sr. Gimeno.

Hoy, á las once de la mañana, verificábase en el Buen Suceso solemnes honras fúnebres por el eterno descanso de todos los marinos fallecidos.

## EN CADIZ

Se ha celebrado hoy una solemne función religiosa en honor de la Virgen del Carmen.

A ella asistieron las dotaciones de los buques de guerra surtos en el puerto y las tropas del regimiento de Infantería de Marina, de guarnición en este Apostadero.

También asistió el personal de la Compañía Trasatlántica.

Los buques estuvieron engalanados durante todo el día.

## EN FERROL

En la iglesia de San Francisco celebróse la función religiosa en honor de la Patrona de la Marina.

Asistieron todas las autoridades civiles y militares y numerosos fieles.

También asistieron los oficiales de la Marina mercante, residentes en este Apostadero.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EL HOGAR ESPAÑOL

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITO HIPOTECARIO

Madrid: Puerta del Sol, 9

Barcelona: Ronda de San Pedro, 6.—Sevilla: Méndez Núñez 18.

Buenos Aires: Calle de Corrientes número 398.

## EN MADRID

Ayer tuvo lugar en la iglesia del Buen Suceso, la solemne fiesta que los miembros de la Armada residentes en Madrid, celebraron en honor de su Patrona la Virgen del Carmen.

El templo estaba ricamente engalanado. En un altar portátil, adornado con estacas, faros, proyectiles, salvavidas, fusiles, mosas, anclas y otros instrumentos de mar, destacábase la imagen de la Virgen, á quien daban guardia fuerzas de Infantería de Marina.

Asistieron el excelentísimo señor Obispo de Sión, el ministro Sr. Gimeno, el capitán general de la Armada, Sr. Viniegra; los generales Auñón, Moreno, Elizaga, Valle, Luanco, Fontela, Romero, Muñoz, Estrada, Catona, Fernández Puente, Melchor y Medina, muchos jefes y oficiales de todos los Cuerpos de la Armada, y sus respectivas familias.

Dió la misa el teniente vicario de la Armada D. Elías Vargas.

El sermón estuvo á cargo del Sr. Portocarrero, condecorado con la cruz de San Fernando y patrono de la jurisdicción de Marina en la corte, quien en párrafos elocuentes y llenos de unción evangélica demostró cómo "nos ha asistido Nuestra Señora en las etapas más notables de nuestra historia, siendo refugio en nuestras necesidades, y la coautora de nuestras glorias".

El orador recibió muchas felicitaciones. Las fuerzas de marinería é Infantería de Marina, adscritas al Ministerio, oyeron misa en la Encarnación, estando después condecoradas con un rancho extraordinario, y celebrando más tarde una verbená en los patios del Ministerio.

A las ocho y media de la noche reuniéronse los generales, jefes y oficiales en fraternal banquete, al que asistió también el ministro Sr. Gimeno.

Hoy, á las once de la mañana, verificábase en el Buen Suceso solemnes honras fúnebres por el eterno descanso de todos los marinos fallecidos.

## EN CADIZ

Se ha celebrado hoy una solemne función religiosa en honor de la Virgen del Carmen.

A ella asistieron las dotaciones de los buques de guerra surtos en el puerto y las tropas del regimiento de Infantería de Marina, de guarnición en este Apostadero.

También asistió el personal de la Compañía Trasatlántica.

Los buques estuvieron engalanados durante todo el día.

## EN FERROL

En la iglesia de San Francisco celebróse la función religiosa en honor de la Patrona de la Marina.

Asistieron todas las autoridades civiles y militares y numerosos fieles.

También asistieron los oficiales de la Marina mercante, residentes en este Apostadero.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN MADRID

Ayer tuvo lugar en la iglesia del Buen Suceso, la solemne fiesta que los miembros de la Armada residentes en Madrid, celebraron en honor de su Patrona la Virgen del Carmen.

El templo estaba ricamente engalanado. En un altar portátil, adornado con estacas, faros, proyectiles, salvavidas, fusiles, mosas, anclas y otros instrumentos de mar, destacábase la imagen de la Virgen, á quien daban guardia fuerzas de Infantería de Marina.

Asistieron el excelentísimo señor Obispo de Sión, el ministro Sr. Gimeno, el capitán general de la Armada, Sr. Viniegra; los generales Auñón, Moreno, Elizaga, Valle, Luanco, Fontela, Romero, Muñoz, Estrada, Catona, Fernández Puente, Melchor y Medina, muchos jefes y oficiales de todos los Cuerpos de la Armada, y sus respectivas familias.

Dió la misa el teniente vicario de la Armada D. Elías Vargas.

El sermón estuvo á cargo del Sr. Portocarrero, condecorado con la cruz de San Fernando y patrono de la jurisdicción de Marina en la corte, quien en párrafos elocuentes y llenos de unción evangélica demostró cómo "nos ha asistido Nuestra Señora en las etapas más notables de nuestra historia, siendo refugio en nuestras necesidades, y la coautora de nuestras glorias".

El orador recibió muchas felicitaciones. Las fuerzas de marinería é Infantería de Marina, adscritas al Ministerio, oyeron misa en la Encarnación, estando después condecoradas con un rancho extraordinario, y celebrando más tarde una verbená en los patios del Ministerio.

A las ocho y media de la noche reuniéronse los generales, jefes y oficiales en fraternal banquete, al que asistió también el ministro Sr. Gimeno.

Hoy, á las once de la mañana, verificábase en el Buen Suceso solemnes honras fúnebres por el eterno descanso de todos los marinos fallecidos.

## EN CADIZ

Se ha celebrado hoy una solemne función religiosa en honor de la Virgen del Carmen.

A ella asistieron las dotaciones de los buques de guerra surtos en el puerto y las tropas del regimiento de Infantería de Marina, de guarnición en este Apostadero.

También asistió el personal de la Compañía Trasatlántica.

Los buques estuvieron engalanados durante todo el día.

## EN FERROL

En la iglesia de San Francisco celebróse la función religiosa en honor de la Patrona de la Marina.

Asistieron todas las autoridades civiles y militares y numerosos fieles.

También asistieron los oficiales de la Marina mercante, residentes en este Apostadero.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## EN BILBAO

Con motivo de la fiesta de su Patrona, los marinos han engalanado todos los barcos surtos en el puerto y en la ría.

En la capilla del Carmelo de Begoña celebróse una misa solemne, á la que asistieron nutridas comisiones de la Marina militar y mercante y maquinistas navales, presididos por el comandante de Marina.

Al medio día celebróse un banquete, en el que reinó el mayor entusiasmo.

Por la tarde se celebró la procesión del Carmelo, presidida por el Ayuntamiento de Begoña, viéndose concurrir misa.

## Nuevo santuario

Se ha celebrado con gran solemnidad el acto de colocarse la primera piedra del santuario erigido á Nuestra Señora del Carmen por los Religiosos Carmelitas.

El nuevo santuario se alzará en la Gran Vía.

Al acto asistieron el capitán general de la región, el gobernador civil y las demás autoridades.

La primera piedra la bendijo, en nombre y representación del prelado, el canónigo Sr. Muñoz, firmando el acta todas las autoridades.

La imagen de la Virgen del Carmen fué sacada procesionalmente del convento de Carmelitas, recorriendo triunfalmente varias calles, invadidas de inmenso gentío, que se descubría al paso de la Reina del cielo.

## La procesión del Carmen

Ayer tarde salió del templo de San José la procesión del Carmen, recorriendo el itinerario de costumbre.

Abría la comitiva la guardia municipal montada, siguiendo la banda de San Bernardino, señoras de las hermandades, clero parroquial y una sección del regimiento de León.

Al paso de la imagen fueron arrojados ramos de flores.

El desfile de la procesión fué presenciado por numeroso público.

## Alemania

Desde Dresde comunican que un espantoso ciclón ha arrasado los alrededores de Lektewinstar.

Hay veinte muertos y cien heridos.

La "Gaceta Oficial", de Munich, dice que el Príncipe Nicolás ha renunciado al Principado y el título de Regente que le fué dado.

Dicho personaje tiene la idea de emigrar de Baviera.

En Juterbog, el teniente aviador Stoll, sufrió una tremenda caída, de fatal consecuencia.

## Cotizaciones de Bolsas

16 de Julio de 1913		
BOLSA DE MADRID	PRECIO	DE HOY
Fondos públicos, Interior 4 0/0	78,40	78,65
Exterior, de 50.000 ptas. nomina.	78,40	78,65
E. " 25.000 "	78,40	78,70
D. " 12.500 "	79,25	79,45
C. " 5.000 "	79,15	79,65
B. " 2.500 "	79,20	79,65
A. " 500 "	80,00	84,25
" G. H. 100 y 200 "	87,00	88,00
Idem fin de mes	78,35	78,65
Idem fin próximo	80,00	80,00
Amortizable al 5 0/0	98,50	98,80
Idem 4 0/0	90,00	89,75
R. Hipotecario España 4 0/0	99,10	99,00
Obligac. F. C. Y. Ariz. 4 0/0	104,00	104,00
Idem de Cast. Mediodía 5 0/0	89,00	89,00
Electricidad de Chamberl 5 0/0	59,00	60,00
S. G. Azucarera de España 4 0/0	70,00	69,00
Unión Alcolchera Española, 5 0/0	100,00	100,00
Acciones Banco de España	447,00	447,00
Idem Hispano-Americano	133,00	

AGUAS MINERO - MEDICINALES
DECLARADAS DE UTILIDAD PUBLICA POR REAL
ORDEN DE 20 DE AGOSTO DE 1912
Las mejores de Europa

FONTIBRE

SUS SIMILARES
las de Cestona y Carlsbad (Alemania)
CURAN LAS DISPEPSIAS GASTRICAS E INTESTINALES, EL ESTREÑIMIENTO HABITUAL, ENFERMEDADES DEL HIGADO, RINON Y ORINA

RELIGIOSAS

Santos y cultos de hoy.
Jueves.—San Alejo, confesor; San Jacinto, mártir; San León IV, Papa y confesor; San Teodosio, Obispo; y Santos Marcelina y Segunda, mártires.
La misa y oficio divino son de San Alejo, con rito semidoble y color blanco.

las tardes, á las seis y media, don Francisco Terrero.
San Ildefonso.—Termina la novena en honor de Nuestra Señora del Carmen por la mañana, á las diez, misa solemne con S. D. M. manifiesto y sermón, á cargo de D. Francisco Granel, y por la tarde, á las seis y media, exposición de Su Divina Majestad, estación, santo rosario y sermón á cargo del padre Villarrín. En este día se hará procesión pública con la imagen de la Santísima Virgen.
Santa Catalina de los Donados. La Santa Escuela de Cristo celebra sus ejercicios por la tarde, á las seis, predicando el hermano Obediencia.

Gran Relojería de París

VELAS DE CERA
CHOCOLATES
QUINTIN RUIZ DE GAUNA
VICTORIA
Venta en Madrid: SATURNINA GARCIA
San Bernardino, 19 (Confitería).

Espectáculos para hoy

Cómico.—A las nueve y media (sencillo), La última película.—A las diez y media (doble), Baldomero Pachón (dos actos).
París.—A las nueve y media de la noche, monumental y nuevo programa animatográfico por el Paríatograph, la más sensacional y extraordinaria que se constituyó en arte cinematográfico, por todos universalmente conocida.

LA PRENSA

AGENCIA DE ANUNCIOS DE RAFAEL BARRIOS
Carmen, 18.
Teléfono, 123.
MADRID
Combinaciones económicas de tarifas y presupuestos de publicidad para Madrid y provincias. Grandes descuentos en esquemas de defunción, aniversario y aniversario.

EL DEBATE

Table with subscription rates: Madrid, Provincias, Extranjero, Unión postal, No comprendidas. Also includes Tarifa de Publicidad with rates for articles and advertisements.

ANUNCIOS BREVES Y ECONÓMICOS

Dentro de esta Sección publicaremos anuncios cuya extensión no sea superior á 20 palabras. Su precio es el de 5 céntimos palabras. En esta Sección tendrá cabida la Bolsa del Trabajo, que será gratuita para las demandas de trabajo si los anuncios no son de más de 10 palabras, pagando cada dos palabras que excedan de este número 5 céntimos, siempre que los mismos interesados den personalmente la orden de publicidad en esta Administración.

Balneario de Liérganes

Aguas las más eficaces para curar los catárros de la laringe, bronquios y pulmón; la predisposición á ellos y á la tisis.
Alivio inmediato y curación radical.
HERNÍAS Soldadura Autógena
La unión sólida, en sí mismos, de los bordes del anillo, sin intervención extraña y sin dislocarse que se ha verificado se efectúa con las creaciones Ramón, Prototipo del tratamiento no operativo. Por su éxito colosal é indiscutible en millares de quebrados el autor especialista D. Pedro Ramón, Director del "Instituto Español de Ortopedia Abdominal", goza de fama mundial. Pídanse gratis: Faro luminoso para los enfermos. Carmen, 35, piso primero, Barcelona.

ACREDITADOS TALLERES del escultor

Vicente Tena
Imágenes, Altares y toda clase de carpintería religiosa. Actividad demostrada en los múltiples encargos, debido al numeroso é instruido personal. Para la correspondencia: VICENTE TENA, escultor, Valencia.

OMNIBUS á las estaciones

Por un servicio para una sola familia y un solo domicilio, hasta seis personas y 100 kilogramos de equipaje, á las estaciones del Norte y Mediodía 6 viceversa, tres pesetas.

AVISO

Interés á los que viajan no confundir el despacho que tiene establecido esta Casa en la calle de Alcalá número 13, Sr. Garrosta, con el despacho de las Compañías por encontrarse grandes ventajas en el servicio. Avisos: Alcalá, 18.—Teléfono 3.255.

A los propagandistas sociales

Recomendamos el útilísimo libro intitulado "Para fundar y dirigir los Sindicatos agrícolas", escrito por el experimentado propagandista D. Juan Francisco Correas.—2 PESETAS, en camadel autor, Caballero de Gracia, 24, 2.ª, y en el kiosco de EL DEBATE.

VENTAS

VENDE un magnífico automóvil "Mercedes". Informes: Dolz de Espejo, Alfonso XII, 8.
SE VENDE solar 12.000 pies fachada carretera nueva Altos Hipódromo (Madrid) Alfara.
PARA EL CULTO
PARA ORNAMENTOS de Iglesia, Justo Barillo, Saz, 10, Valencia.
INGENIERO al uso de Roma y Jerusalén, para la Iglesia. Doctor Sastre Marqués Hospital, 109, Barcelona.
ESTAMPERIA BARESES, gran surtido. Librería, 10 y 12, Barcelona.
ESPECIFICOS
EL DEPURATIVO FEVER cura las enfermedades de ojos, estómago, reuma y asma. Farmacia Fuster, Bajada San Francisco, 22, Valencia.
EL DOLOR REUMÁTICO se cura completamente con el renombrado Duval. Farmacia Martínez Calle Robador, esquina á San Rafael, 2, Barcelona.
CARNE LIQUIDA del doctor Valdés García de Montevideo. Alimento tónico, rico en selenio y yodo. Agente único para España y Portugal. Luis Arden, Barcelona.
VICHY-ETAT son las mejores aguas alcalinas. Vichy-Hopital (estómago), Vichy-Célestins (riones), y Vichy-Greiss-Crille (hígado). Freixas-Pino, 12, Barcelona.
TRASPASOS
TRASPASO buen colegio de primera enseñanza. Eloy González, 22, segundo.
VARIOS
ANIS UDALLA y Cognac B. L. Baldomero Laguna, Udalla (Santander).
LAS MELDORAS BALMIGAS FUSTER cura los estornudos, tos, tisis y flecciones garganta.
GUANOS "CAGSI", Filipinas, A. Valencia.
AUTOMOVILISTAS. La Sociedad Excelsior, facilidad gasolina, repara automóviles. Garza Excelsior. Calle Alvarez de Basna.
CASA DE CONFIANZA. Dos hermanas, señoras cristianas, muy piadosas, desean hospedar tres ó cuatro caballeros de confianza, prefiriendo, sin duda alguna, que fueran sacerdotes. Razón: Magdalena, 40, portería.
LA CONSTRUCTORA. Sociedad para construcción de casas, hoteles, etc. Personal apto, economía en la construcción. Gerente: Dolz de Espejo, Alfonso XII, 8.
EL ANTIGASTRALGICO ESPIGUES, cura las enfermedades del estómago. Farmacia Espigues, Valencia.
BOLSA DEL TRABAJO
OFRECEN TRABAJO COLOCACION solicita señora entendida en todos los quehaceres de una casa. Razón: Retiro, 5, y Lagasca, 14, patio, B.
SE OFRECEN profesora de francés é inglés á domicilio, para colegio ó en casa. Venegas, 1 y 3, 2.ª, izquierda.
PROFESOR católico de primera enseñanza, con inmejorables referencias, se ofrece á familia católica para educar niños, oficina ó secretario particular. Ferrando de la Torre.—Residencia del Hipódromo.
SACERDOTE graduado, con mucha práctica, da lecciones de primera y segunda enseñanza á domicilio. Razón, Príncipe, 7, principal.
SE NECESITA una sirvienta, prefiriendo recién llegada de provincias, Bolivia, 9, 3.ª.
MATHRIMONIO católico desea. portería. Razón: Barquillo, 4 y 6. (144)

J. Lucas Imossi é Hijos

GIBRALTAR
Agencia marítima de correos trasatlánticos
Para Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires, Estados Unidos de América, Hawaii, etc., etc.
SALIDAS
"Provence", el 17 de Julio.
Se garantiza la comodidad, limpieza é higiene, alimentos, servicio y rapidez; cocina española y francesa; luz, timbres, ventiladores y calefactores eléctricos, aparatos de desinfección, camas de hierro, hospital, médico, medicina y alimentos gratis. Para la seguridad y tranquilidad de los pasajeros, estos buques se encuentran provistos de potentes aparatos de telegrafía sin hilos que les permite estar en comunicación con la tierra é buque todo el viaje.
Se contesta la correspondencia á vuelta de correo, y se envían prospectos y tarjetas gratis á quien lo solicite.
Diríjase: Apartado núm. 11, Despachos: Irish Town, núm. 17, y Puerta de Tierra, núm. 1.
Dirección telefónica: "PUMP" GIBRALTAR

Compre usted

los discursos pronunciados por el Sr. Vázquez de Mella P. Zacarías Martínez
D. Alejandro Pidal y Mon D. Angel Herrera
en la velada que organizó EL DEBATE para honrar la memoria del Sr. Menéndez y Pelayo, en el teatro de la Princesa.
Precio: UNA PESETA
De venta en el kiosco de EL DEBATE, calle de Alcalá.

Anuncios: J. Domínguez

Plaza del Matute, núm. 8

FOLLETIN DE EL DEBATE (34)

CARLOS DICKENS

Aventuras de Pickwick

Traducción de "La Vida Literaria".
pronto posible este desagradable asunto.
—Muy bien, muy bien—dijo el hombre pequeño.
—Por eso—dijo Mr. Pickwick—, he hecho uso del argumento que sin conocimiento de los hombres me ha presentado como el mejor en todas ocasiones.
—Sí, sí—dijo el pequeño—, ¡muy bueno, muy bueno, es verdad! Pero deberías habérmelo dicho á mí, ya sabes que confianza sin límites debe tenerse siempre en el hombre de negocios.
—En fin, señores—dijo Sam repentinamente—, ¿queréis que yo acepte media guinea. Muy bien; eso me gusta. No falta sino saber lo que deseará de mí.
—Queremos saber...—dijo Mr. Wardle.

—¡Por Dios, caballero, caballero—interrumpió el hombre pequeño. Mr. Wardle alzó los hombros y calló.
—Queremos saber—prosiguió solemnemente el pequeño—, y os dirigimos esta pregunta para no despertar inútiles aprensiones en la posada; queremos saber quién hay aquí actualmente.
—¿Quién hay actualmente en esta casa? Hay un par de botas húngaras en el número 13—respondió Sam, en cuya imaginación estaban representadas las inquilinas por aquellas prendas de vestir que estaban bajo su inmediata inspección—. Hay una perra de palo en el número 6, dos pares de botines en la sala del comercio, hay estas botas de vuelta, aquí, en el piso bajo, y cinco pares más en el café.
—¿Nada más?—dijo el pequeño.
—Esperad un poco—dijo Sam, procurando recordar—; hay un par de botas á lo Wellington, bastante usadas, y dos zapatos de mujer en el número 5.
—¿Qué clase de zapatos?—preguntó con interés Mr. Wardle, que lo mismo que Mr. Pickwick se había perdido en aquel catálogo de botas.
—Zapatos de provincia.
—¿Llevan el nombre del zapatero?
—Brown.
—¿De dónde?
—De Muggleton.
—Ellos son—exclamó Mr. Wardle. Los hemos encontrado.
—¡Oh! Los Wellington han ido á la vicaría.
—¿Bah!—dijo el pequeño.
—Sí, por una licencia.

—¡Llegamos á tiempo—exclamó mister Wardle—. Mostradnos la habitación. No hay tiempo que perder.
—Os suplico, caballero, os lo suplico. Tened paciencia, paciencia—dijo el hombreillo.
Al decir esto, sacó de su bolsillo de seda roja un soberano, que hizo sonreír á Sam de una manera expresiva.
—Mostradnos la habitación de repente, sin anunciarnos, y esta moneda es para vos.
Sam tiró la bota y llevó á nuestros personajes por un corredor sombrío y una ancha escalera. Al llegar al segundo piso se paró y extendió la mano.
—¡Ahí está!—dijo en voz baja el abogado, depositando el soberano en la mano de su guía.
Sam dió aún algunos pasos y se detuvo delante de la puerta.
—¿Es aquí?—preguntó el pequeño.
Sam hizo un signo afirmativo.
El viejo Wardle abrió la puerta y los tres penetraron en la habitación, precisamente en el instante en que Mr. Jingle, que acababa de entrar, enseñaba la licencia á Raquel.
Raquel lanzó un grito, y dejándose caer sobre una silla, se cubrió el rostro con las manos. Mr. Jingle estrujó la licencia y la guardó en el bolsillo. Los visitantes intempestivos avanzaron hasta el centro de la habitación.
—¡Sois un bribón!—exclamó mister Wardle, palpitando de cólera.
—Querido amigo, por Dios—interrumpió el pequeño, poniendo su sombrero sobre la mesa—. Os lo ruego,

atendad... "scandalum magnatum", difamación... demanda de perjuicios... Calmas, os lo ruego.
—¿Cómo os habéis atrevido á robar á mi hermana de mi casa?—continuó Mr. Wardle.
—Sí, muy bien—dijo el abogado—, podéis preguntarme eso. ¿Cómo os atrevéis á robar á su hermana, el, caballero?
—¿Quién diablos sois vos?—exclamó Mr. Jingle en tono tan violento, que el letrado retrocedió un paso ó dos involuntariamente.
—¿Que quién es? Bribón. Es mi abogado, Mr. Pecker, Perker. Quiero perseguir á ese bandido; quiero... quiero perderle. Y vos—continuó mister Wardle dirigiéndose á su hermana, vos, Raquel, ¿vuestra edad, cuando debierais conocer el mundo... ¿en qué pensabais, al escaparos con un vagabundo? ¿Deshonrar á vuestra familia, deshonraros más vos! Poneos vuestro sombrero y venid conmigo. Traed un coche y la cuenta de esta señora.
—Manda, caballero—replicó Sam, respondiendo al violento campanillazo de Mr. Wardle con una celeridad incomprensible para quien no supiese que había aplicado el ojo al agujero de la llave durante la entrevista.
—Poneos el sombrero—continuó mister Wardle.
—No hagáis tal—exclamó Mr. Jingle—. Salid de aquí, señores; aquí no tenéis que hacer nada. Dama libre y tenéis de sus acciones. Más de veintidós años,

—¡Más de veintidós años!—repitió Mr. Wardle con desprecio—. Más de "cuarenta" y años.
—¿No es verdad!—exclamó la tía, excediendo entonces su indignación á su deseo de ponerse mala.
—Es verdad—replicó Mr. Wardle—, tenéis cincuenta años como ahora es de día.
La tía lanzó un grito agudo y perdió el conocimiento.
Mr. Pickwick, con su amabilidad acostumbrada, llamó á la mesonera y le pidió un vaso de agua.
—Un vaso de agua!—respondió el cólico viejo—, traed un palo. Le sentará mejor, y lo merece bien.
—Sois un bruto—exclamó la posadera.
Después siguieron las exclamaciones de "¡pobre señora, vamos, bebed... no os dejéis humillar, pobre amor!", etcétera.
La posadera, ayudada por una criada, empezó á humedecer la frente, á tocar las manos y la nariz, á desenlazar el corsé, y á administrarle, en fin, todos los calmantes aplicados ordinariamente por las terribles matronas á las damas que se esfuerzan en tener ataques de nervios.
—El coche está pronto, caballero—dijo Sam apareciendo en la puerta.
—Vamos, vamos, venid—, dijo mister Wardle—. Yo la llevaré al coche.
A esta proposición los ataques de nervios empezaron con nuevo furor.
La posadera estuvo á punto de protestar violentamente contra este proce-

der, y había ya preguntado con indignación si Mr. Wardle se creía señor de la creación, cuando Mr. Jingle se interrumpió.
—¡Mozo—dijo—, traed un polleja.
—Esperad, caballero—dijo el pequeño Pecker—; considerad, considerad...
—No quiero considerar nada—dijo Jingle—Ella es dueña de sí misma; veremos quién se atreverá á llevarla sin su consentimiento.
—No quiero que me lleven—murmuró la dama desmayada—, no lo consento.
(Aquí hubo una crisis de nervios espantosa).
—¡Mis queridos amigos—dijo el abogado llevando aparte á Mr. Wardle y á Mr. Pickwick—. Estamos en una situación muy difícil. Es un caso raro; nada he visto más raro; pero, en fin, señores, no tenemos derecho á impedir la voluntad de esta señora. Ya os advertí antes de venir que no había otro medio que una transacción.
—¿Qué especie de transacción queréis hacer?—preguntó Pickwick.
—Caballero, vuestro amigo está en una posición muy desagradable, excesivamente desagradable. Es preciso que consenta en hacer algunas concesiones pecuniarias.
—Gastaré todo lo necesario antes que sufrir esta deshonra, antes que sufrir que esta loca se haga miserable para toda su vida.
—Creo que esto podrá arregiarse—di-

(Continuará.)